

Wtorek, 11 czerwca 2013 r.

2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do swojego wniosku lub zastąpienie go innym tekstem;
3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

P7_TC1-COD(2011)0152

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 11 czerwca 2013 r. w celu przyjęcia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2013/.../UE w sprawie minimalnych wymagań w zakresie ochrony zdrowia i bezpieczeństwa dotyczących narażenia pracowników na zagrożenia spowodowane czynnikami fizycznymi (połami elektromagnetycznymi) (dwudziesta dyrektywa szczegółowa w rozumieniu art. 16 ust. 1 dyrektywy 89/391/EWG) i uchylająca dyrektywę 2004/40/WE

(Jako że pomiędzy Parlamentem i Radą osiągnięte zostało porozumienie, stanowisko Parlamentu odpowiada ostatecznej wersji aktu prawnego, dyrektywy 2013/35/UE.)

P7_TA(2013)0244

Długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów – 2 *I**

Rezolucja ustawodawcza Parlamentu Europejskiego z dnia 11 czerwca 2013 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiające długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów (COM(2012)0498 – C7-0290/2012 – 2012/0236(COD))

(Zwykła procedura ustawodawcza: pierwsze czytanie)

(2016/C 065/34)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Parlamentowi Europejskiemu i Radzie (COM(2012)0498),
 - uwzględniając art. 294 ust. 2 oraz art. 43 ust. 2 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, zgodnie z którymi wniosek został przedstawiony Parlamentowi przez Komisję (C7-0290/2012),
 - uwzględniając art. 294 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,
 - uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego z dnia 13 grudnia 2012 r. ⁽¹⁾,
 - uwzględniając art. 55 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Rybołówstwa (A7-0146/2013),
1. przyjmuje poniższe stanowisko w pierwszym czytaniu;
 2. zwraca się do Komisji o ponowne przekazanie mu sprawy, jeśli uzna ona za stosowne wprowadzić znaczące zmiany do swojego wniosku lub zastąpić go innym tekstem;
 3. zobowiązuje swojego przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji, a także parlamentom narodowym.

⁽¹⁾ Dz.U. C 44 z 15.2.2013, s. 125.

Wtorek, 11 czerwca 2013 r.

P7_TC1-COD(2012)0236

Stanowisko Parlamentu Europejskiego przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 11 czerwca 2013 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../2013 zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1342/2008 ustanawiające długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 43 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego ⁽¹⁾,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Ocena naukowa dotycząca skuteczności rozporządzenia Rady (WE) nr 1342/2008 z dnia 18 grudnia 2008 r. ustanawiającego długoterminowy plan w zakresie zasobów dorsza i połowów tych zasobów ⁽³⁾ dokonana przez Komitet Naukowo-Techniczny i Ekonomiczny ds. Rybołówstwa (STECF) wykazała szereg problemów związanych ze stosowaniem tego rozporządzenia.
- (2) Państwa członkowskie stosują różne metody obliczania nakładu połowowego w latach odniesienia oraz obliczania zgłoszonego wykorzystania nakładu w ramach planu. Pozwala to na wykorzystywanie wyższego poziomu nakładu połowowego niż poziom przewidziany w planie, który w związku z tym należy zmienić **poprzez ujednoczenie metod obliczania nakładu przez poszczególne państwa członkowskie. [Popr. 1]**
- (3) Brak ocen analitycznych w niektórych obszarach geograficznych uniemożliwia stosowanie zasad dotyczących kontroli odłowu, co prowadzi do automatycznego ograniczenia całkowitego dopuszczalnego połowu (TAC) i nakładu połowowego o 25 % rocznie. Od chwili wdrożenia planu przydziały nakładu połowowego w odnośnych obszarach zostały znacznie ograniczone. Z oceny naukowej przeprowadzonej przez STECF wynika, że w niektórych przypadkach bardziej właściwe byłoby stosowanie innych wskaźników niż śmiertelność połowowa do ustalania TAC zamiast automatycznego ograniczania TAC i nakładu połowowego.
- (3a) **Utrzymanie wskaźników śmiertelności połowowej na zrównoważonym poziomie, opartym na opiniach naukowych, powinno umożliwić odbudowę zasobów rybnych. Państwa członkowskie powinny priorytetowo potraktować opracowanie i propagowanie środków i zachęt mających na celu unikanie przypadkowych połowów. Powinno się udzielić wsparcia finansowego na rzecz stosowania środków dotyczących selektywnych narzędzi połowowych. [Popr. 2]**
- (4) W planie przewiduje się zakres wyłączenia statków, których działalność nie przyczynia się znacząco do śmiertelności dorsza. W celu uniknięcia przekierowywania nakładu połowowego związanego z tą działalnością na działalność w zakresie połowu dorsza konieczne jest zmniejszenie podstawowego nakładu połowowego. Aby uniknąć obciążenia administracyjnego związanego z ciągłym dokonywaniem ponownych obliczeń podstawowego nakładu w następstwie każdej decyzji o wyłączeniu określonych rodzajów działalności, pożądane jest ustalenie przejrzystych kryteriów wyłączenia umożliwiających ostateczne określenie poziomów podstawowego nakładu.
- (5) W celu ułatwienia prowadzenia bardziej selektywnej działalności połowowej w ramach w pełni udokumentowanych prób połowów, w przypadku których wszystkie połowy odlicza się od kwoty, właściwe jest wyłączenie statków uczestniczących w tych próbach z systemu nakładu połowowego.

⁽¹⁾ Dz.U. C 44 z 15.2.2013, s. 125.

⁽²⁾ Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 11 czerwca 2013 r.

⁽³⁾ Dz.U. L 348 z 24.12.2008, s. 20.

Wtorek, 11 czerwca 2013 r.

- (6) Od czasu wejścia planu w życie znacząco ograniczono przydziały maksymalnych dopuszczalnych nakładów połowowych w odniesieniu do głównych narzędzi połowowych służących do połowu dorsza. Może to mieć znaczący wpływ ekonomiczno-społeczny na te segmenty floty, które stosują te same narzędzia, ale które zasadniczo prowadzą połowy innych gatunków niż dorsz. W celu rozwiązania tych kwestii społeczno-ekonomicznych należy wprowadzić mechanizm służący zawieszeniu dalszych dostosowań nakładu połowowego.
- (7) Z uwagi na to, że jedna wersja językowa art. 13 ust. 2 lit. b) brzmi inaczej niż pozostałe wersje, konieczna jest zmiana treści tego przepisu w celu zapewnienia jego jednolitego stosowania.
- (8) Ze względu na wysokie poziomy odrzutów dorsza zaobserwowane w okresie wdrażania planu niezbędne jest podjęcie przez państwa członkowskie odpowiednich działań w celu zminimalizowania, **a w miarę możliwości wyeliminowania** odrzutów, między innymi poprzez przydzielanie uprawnień do połowu statkom w taki sposób, aby w możliwie jak największym stopniu dostosować kwoty do przewidywanych połowów. [Popr. 3]
- (9) Odstępstwa od planu przewidziane w art. 11 i 13 stanowią zagrożenie dla skuteczności planu, jeżeli nie są odpowiednio wdrażane. Ocena stosowania tych odstępstw ujawniła konieczność wzmocnienia wymogów dotyczących monitorowania, kontroli i pełnej dokumentacji uzasadniających te odstępstwa. Z uwagi na to, że unijne ramy kontroli rybołówstwa są oparte na ryzyku, należy przypisać rodzajom działalności objętym odstępstwami szczególnie „bardzo wysoki poziom” ryzyka.
- (10) W rozporządzeniu Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającym wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa ⁽¹⁾ uchylono szereg artykułów rozporządzenia (WE) nr 1342/2008, które odwoływały się do załączników II i III. Ponieważ nie ma żadnych innych odniesień do załączników II i III w rozporządzeniu (WE) 1342/2008, załączniki te należy skreślić.
- (11) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1342/2008,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1342/2008 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 4 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Obliczanie nakładu połowowego

1. Do celów niniejszego rozporządzenia nakład połowowy wykorzystany przez grupę statków obliczany jest jako suma produktów wartości zdolności połowowej wyrażonej w kW dla każdego statku i liczby dni, które każdy statek spędził w obrębie jednego z obszarów określonego w załączniku I. Dzień przebywania w obszarze oznacza każdy nieprzerwany okres 24 godzin (lub jego część), w którym **albo** statek znajduje się w obszarze oraz znajduje się poza portem, **albo – w zależności od sytuacji – jego narzędzia połowowe są rozmieszczone w obszarze.** [Popr. 4]

2. Do obliczania liczby dni przebywania w obszarze państwa członkowskie stosują metodę, **o której mowa w art. 26 rozporządzenia Rady (WE) nr 1224/2009 z dnia 20 listopada 2009 r. ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania przepisów wspólnej polityki rybołówstwa.** (*)

(*) Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1. [Popr. 5]

- 1a) w art. 8 dodaje się ust. 5a w brzmieniu:

„5a. Niezależnie od ust. 2-5 Rada może zdecydować o wprowadzeniu alternatywnego poziomu TAC, gdy z opinii naukowej wynika, że poziom ten byłby bardziej właściwy do realizacji celów planu.”; [Popr. 6]

- 2) art. 9 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9

Specjalna procedura ustalania TAC

1. Jeżeli brakuje wystarczających informacji do określenia TAC zgodnie z art. 7, ustala się TAC dla zasobów dorsza w cieśninie Kattegat, na zachód od Szkocji i w Morzu Irlandzkim na poziomie wskazanym w opinii naukowej. Jeżeli jednak poziom wskazany w opinii naukowej jest o ponad 20 % wyższy niż TAC na poprzedni rok, to ustala się je na poziomie o 20 % wyższym niż TAC na poprzedni rok, lub jeżeli poziom wskazany w opinii naukowej jest o ponad 20 % niższy niż TAC na poprzedni rok, wówczas ustala się je na poziomie o 20 % niższym niż TAC na poprzedni rok.

⁽¹⁾ Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 1.

Wtorek, 11 czerwca 2013 r.

2. *W drodze odstępstwa od ust. 1 – w przypadku, gdy opinia naukowa wskazuje, że nie powinny mieć miejsca połowy ukierunkowane oraz że:*

- (i) *przyłowy powinny zostać zminimalizowane lub zredukowane do poziomu zalecanego przez STECF lub ICES i/ lub*
- (ii) *połowy dorsza powinny zostać zredukowane do poziomu zalecanego przez STECF lub ICES,*

Rada podejmuje decyzję o niestosowaniu rocznych dostosowań do TAC w kolejnym roku, pod warunkiem że ustalony TAC odnosi się wyłącznie do przyłowów. [Popr. 7]

3. *Jeżeli brakuje wystarczających informacji do określenia TAC zgodnie z art. 8, ustala się TAC dla zasobów dorsza w Morzu Północnym, cieśninie Skagerrak i wschodniej części kanału La Manche, stosując odpowiednio ust. 1 i 2 niniejszego artykułu, o ile w wyniku konsultacji z Norwegią nie zostanie ustalony inny poziom TAC.”;*

3) w art. 11 skreśla się ust. 2 i 3;

4) dodaje się następujące artykuły:

„Artykuł 11a

Wyłączenie nakładu połowowego wykorzystanego na określonych obszarach, głębokościach lub z zastosowaniem określonych narzędzi

1. *Państwa członkowskie mogą wyłączyć nakład połowowy wykorzystany przez statek podczas rejsu połowowego, o ile spełniony jest jeden z następujących warunków: [Popr. 9]*

a) *całkowita działalność połowowa podczas takiego rejsu połowowego jest prowadzona przez dany statek poza obszarami występowania dorsza, zgodnie z wykazem zawartym w ust. 2;*

lub

b) *całkowita działalność połowowa podczas takiego rejsu połowowego jest prowadzona przez dany statek na głębokości ponad 300 metrów;*

lub

c) *podczas takiego rejsu połowowego dany statek rybacki wykorzystuje na pokładzie jeden typ narzędzia regulowanego i narzędzie to jest zgodne z ust. 2; jeżeli na pokładzie statku podczas rejsu połowowego znajdują się inne narzędzia, są one zasztauowane zgodnie z art. 47 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009. [Popr. 10]*

2. *Na podstawie informacji dostarczonych przez państwa członkowskie zgodnie z ust. 3 oraz zgodnie z opinią naukową Rada ustanawia wykaz obszarów niebędących obszarami występowania dorsza i wykaz narzędzi, których konfiguracja techniczna sprawia, że połowy dorsza wynoszą poniżej 1,5 % masy całkowitego połowu. Z chwilą, gdy narzędzie lub obszar zgłoszone przez państwo członkowskie zostają zatwierdzone, inne państwa członkowskie mogą z nich korzystać. [Popr. 11]*

3. *Państwa członkowskie dostarczają odpowiednich informacji, aby umożliwić Komisji dokonanie oceny, czy obszar lub narzędzie powinno znaleźć się w wykazie obszarów lub w wykazie narzędzi, o których mowa w ust. 2, czy nie.*

4. *Komisja może przyjąć akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące formatu i procedury przekazywania Komisji informacji, o których mowa w ust. 3. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 32.*

Artykuł 11b

Dostosowanie podstawy do obliczania maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego

1. *Nakład połowowy, o którym mowa w art. 11a ust. 1, który uwzględniono przy ustanawianiu podstawy, o której mowa w art. 12 ust. 2 lit. a), odlicza się od podstawy zgodnie z niniejszym artykułem.*

2. *Państwa członkowskie przedkładają Komisji wnioski o dostosowanie podstawy, o której mowa w ust. 1, do dnia 31 grudnia każdego roku. [Popr. 12]*

3. *Dostosowaną podstawę wykorzystuje się do ponownego obliczenia maksymalnego dopuszczalnego poziomu nakładu połowowego dla danej grupy nakładu poprzez zastosowanie rocznych odsetków dostosowania stosowanych od chwili wejścia planu w życie.*

Wtorek, 11 czerwca 2013 r.

4. Wyłączenie nakładu połowowego, o którym mowa w art. 11a, można stosować w odniesieniu do odpowiedniej grupy nakładu wyłącznie po dokonaniu ponownego obliczenia maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego zgodnie z tym artykułem.

5. Komisja może przyjąć akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące formatu i procedury przekazywania Komisji wniosków, o których mowa w ust. 2. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 32.

Artykuł 11c

Wyłączenie statków uczestniczących w próbach w pełni udokumentowanych połowów

1. Państwa członkowskie mogą wyłączyć z systemu nakładu połowowego nakład połowowy wykorzystany przez statek uczestniczący w próbach w pełni udokumentowanych połowów, w przypadku których wszystkie połowy dorsza, w tym odrzuty, odlicza się od kwoty.

2. W przypadku stosowania ust. 1 państwa członkowskie dostosowują maksymalny dopuszczalny nakład połowowy ustalony zgodnie z art. 12 ust. 1 dla danej grupy nakładu. **Komisja przyjmuje akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące dostosowania maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego, o którym mowa w zdaniu pierwszym. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 32. [Popr. 13]**

3. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o wszelkich dostosowaniach maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego zgodnie z ust. 2. Powiadomienie to obejmuje szczegółowe informacje dotyczące wyłączonych statków i wielkości nakładu połowowego odliczanego zarówno na poziomie zagregowanym, jak i dla poszczególnych statków.

[Popr. 14]

5. Komisja może przyjąć akty wykonawcze ustanawiające szczegółowe przepisy dotyczące formatu i procedury powiadamiania, o którym mowa w ust. 3. Te akty wykonawcze przyjmuje się zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 32.

Artykuł 11d

Środki w odniesieniu do wyłączeń *uzyskanych wcześniej* [Popr. 15]

Wyłączenia z systemu nakładu połowowego obowiązujące przed dniem ... (*) będą nadal obowiązywały dopóty, dopóki będą spełnione warunki, na których przyznano te wyłączenia. Państwa członkowskie co roku dostarczają Komisji wszelkie istotne informacje pozwalające jej stwierdzić, czy warunki te pozostają spełnione.”; [Popr. 16]

(*) *Data wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.*

5) w art. 12 wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 4 otrzymuje brzmienie:

„4. W odniesieniu do zagregowanych grup nakładu połowowego, w przypadku których odsetek łącznych połowów obliczony zgodnie z ust. 3 lit. d) wynosi 20 % lub więcej, mają zastosowanie roczne dostosowania. Maksymalny dopuszczalny nakład połowowy dla danych grup oblicza się w następujący sposób:

a) jeżeli stosuje się art. 7 lub art. 8, do podstawy stosuje się taki sam odsetek dostosowania, jak ustanowiony w tych artykułach w odniesieniu do śmiertelności połowowej;

b) jeżeli stosuje się **art. 9**, do podstawy stosuje się taki sam odsetek dostosowania nakładu połowowego jak dostosowanie TAC w roku poprzednim;”;

[Popr. 17]

b) dodaje się ust. 6 w brzmieniu:

„6. W drodze odstępstwa od ust. 4, jeżeli ograniczono maksymalny dopuszczalny nakład połowowy na cztery kolejne lata, Rada może odstąpić od rocznego dostosowania maksymalnego dopuszczalnego nakładu połowowego w kolejnym roku lub w kolejnych latach.”;

Wtorek, 11 czerwca 2013 r.

5a) *dodaje się artykuł w brzmieniu:*

„Artykuł 12a

Aby uzyskać wskaźniki śmiertelności połowowej na zrównoważonym poziomie, opartym na opiniach naukowych, należy stosować stopniowe eliminowanie odrzutów. Państwa członkowskie wprowadzają środki dotyczące selektywnych narzędzi połowowych i inne środki służące temu celowi przy wsparciu z Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego. Państwa członkowskie zasięgają odpowiedniego Regionalnego Komitetu Doradczego, a także ICES i/lub STEFC oraz innych odpowiednich podmiotów na temat środków, jakie zamierzają przyjąć.” [Popr. 8 i 18]

6) w art. 13 ust. 2 litera b) otrzymuje brzmienie:

„b) jest prowadzona tak, że dorsz, łącznie z odrzutami, stanowi mniej niż 5 % połowy w okresie zarządzania;”;

7) w art. 14 dodaje się ust. 5 i 6 w brzmieniu:

„5. Jeżeli dane naukowe wskazują, że **w przypadku danego narzędzia występują znaczne odrzuty dorsza w okresie zarządzania**, zainteresowane państwo członkowskie niezwłocznie podejmuje środki służące zminimalizowaniu odrzutów dorsza. [Popr. 19]

6. Państwa członkowskie ustanawiają i włączają w swoje krajowe programy kontroli, o których mowa w art. 46 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009, systemy służące zapewnieniu zgodności z warunkami, o których mowa w art. 11a, 11b, 11c i 13. Państwa członkowskie przypisują bardzo wysoki poziom ryzyka statkom prowadzącym połowy zgodnie z tymi artykułami w ramach swojego zarządzania opartego na ryzyku, o którym mowa w art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1224/2009.”;

7a) *w art. 16 ust. 3 skreśla się słowa „w roku 2009”; [Popr. 20]*

7b) *art. 17 ust. 4 otrzymuje brzmienie:*

„4. Jeżeli połów na jednostkę nakładu w grupie narzędzi połowowych, która ma przedmiotowy nakład oddać, jest niższy niż w grupie narzędzi połowowych, która ma ten nakład przyjąć, do kwoty nakładu w grupie narzędzi połowowych, która ma przedmiotowy nakład przyjąć, stosuje się współczynnik korygujący w celu zrekompensovania wyższego połowu na jednostkę nakładu w tej grupie. Państwa członkowskie nie przeprowadzają takiego dostosowania, w przypadku gdy uzasadniają, że przesunięcie dokonywane jest w celu uniknięcia odławiania dorsza lub w działaniach ograniczających odrzuty związanych z poszanowaniem unijnych przepisów dotyczących narzędzi połowowych.”; [Popr. 21]

8) art. 32 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 32

Procedura komitetowa

1. Komisję wspomaga Komitet ds. Rybołówstwa i Akwakultury powołany na mocy art. 30 rozporządzenia (WE) nr 2371/2002. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiające przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję (*).

(*) Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.”;

2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

9) skreśla się załączniki II i III.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego

Przewodniczący

W imieniu Rady

Przewodniczący